

نسخه ۴

۱۷ آپریل ۲۰۲۰

## تازه های ریسورت

خبرنامه ی دیارتمان ادغام و مهاجرت و وپریتال



خوانندگان عزیز،

این هفته هم می خواهیم آخرین اطلاعات و تغییرات را به اطلاع شما برسانیم تا در جریان جدیدترین اخبار ویروس کرونا باشید. در پانزدهم آپریل تصمیم بر این گرفته شد که محدودیت هایی که در حال حاضر برای تماس های اشخاص وجود دارد فعلا و حداقل تا ۳ مای برقرار بمانند. قطعا تا پایان این شماره خبرنامه تمام قوانین جدید مطرح نشده بودند، اما ما تمام تلاش خود را می کنیم تا در این شماره صفحه ها و آدرس هایی را به شما نشان دهیم که میتوانید از آنجا آخرین و جدیدترین اطلاعات را به دست بیاورید .

### ۱. اطلاعات عمومی

#### تصمیمات دولت و استان ها در پانزدهم آپریل

#### مهم ترین ها در یک نگاه:

در پانزدهم آپریل دولت و استان ها با هم در این مورد تصمیم گرفتند که در روزهای آتی چه محدودیت هایی باید برقرار باشد. موارد مهم از این قرار است :

- محدودیت های تماس که تا به امروز برقرار بوده اند باید ادامه پیدا کنند حداقل تا چهارم مای می. این به این معنا هست که کماکان فقط یک نفر تنها و یا در نهایت دو نفر اجازه دارند که بیرون باشند. اعضای یک خانواده اجازه دارند که با هم به بیرون بروند ، حتی اگر بیش از دو نفر هستند. فاصله حداقل یک و نیم متری کماکان باید رعایت شود.
- برگزاری امتحانات و کلاس های آمادگی امتحان در صورت رعایت موارد احتیاط می توانند در ایالت نوردراین وستفالن برگزار شوند. در غیر این

- صورت مدارس دیگر از تاریخ چهارم ماه می به تدریج باز میشوند، اطلاعات دقیق تر به زودی اعلام خواهد شد .
- مهدکودک ها و مراکز نگهداری کودکان کماکان تعطیل خواهند بود، اما ظرفیت نگهداری از کودکان در موارد اضطرار بیشتر خواهد شد.
  - از دوشنبه بیستم ماه آپریل مغازه هایی که مساحت زیر ۸۰۰ متر دارند می توانند شروع به کار کنند. (بعلاوه ی کتابفروشی های بزرگتر و مراکز فروش مانشین و دوچرخه).
  - گردهمایی در کلیساها، مساجد، کنیسه ها و همچنین جشن ها و مراسم های مذهبی و اجتماعات سایر مجامع مذهبی فعلا نباید برگزار شوند.
  - برگزاری مراسم های بزرگ کماکان و تا پایان ماه آگوست ممنوع هستند (مثل بازی های فوتبال و جشنواره ها )
  - کافه ها و رستوران ها تعطیل باقی می مانند و فقط اجازه دارند که به صورت بیرون بر فروش داشته باشند.
  - از شهروندان خواسته شده است که از سفرهای شخصی و دیدارهای خانوادگی اجتناب کنند. این امر برای سفرهای داخل استانی هم صدق می کند. هشدار جهانی برای سفر کردن کماکان برقرار است.
- این قوانین جدید را می توانید به صورت ترجمه شده بر روی صفحاتی مثل کمیسر ادغام فدرال دریافت کنید :

### Übersetzungen

## کرونا\_ تذکراتی به زبان های مختلف

جدیدترین اطلاعات در مورد ویروس کرونا به زبان های مختلف، به زبان اشاره و اطلاعات بیشتر در مورد کرونا برای افراد نابینا و کم بینا به صورت فایل های صوتی ، همه را در لینک های زیر می توانید بیابید :

### Mehrsprachig, in Gebärdensprache und als Audiodatei

#### Hygienehinweise mehrsprachig

## ویروس کرونا در ووپرتال و خط تلفن

شهر ووپرتال تعداد افراد مبتلا در این شهر را اعلام کرد. در حال حاضر این ارقام یک بار در روز از دوشنبه تا جمعه به روز رسانی میشوند. برای سوالاتی در مورد کرونا خط تلفن دولتی برای شما در دسترس خواهد بود : ۰۲۰۲۵۶۳۲۰۰۰

لطفا درک کنید که به علت تعداد خیلی زیاد تماس ها طول می کشد و ناچارید که منتظر بمانید. لطفا فقط در موارد ضروری با این شماره تماس بگیرید.

### Aktuelle Infektionen in Wuppertal Fallzahlen des Robert Koch Instituts

#### **کمک به همسایه ها : کارت شناسایی برای داوطلبان کمک**

به منظور برقراری بهتر امور و برای داشتن یکپارچگی از بزودی سرویس دیگری هم در اعتبار خواهد بود. از آنجایی که در روزهای گذشته سوتفاهم هایی برای کار داوطلبان به وجود آمده است، در حالی که در حال کمک بودند و نیازهای افراد بسیاری را برطرف می کردند، حالا قرار است که یک کارت شناسایی دریافت کنند. این کارت تاییدی بر آن است که این شخص داوطلب کمک است و در نتیجه در حال خرید برای بیشتر از یک خانوار است. اینگونه می توان از درگیری ها در سوپرمارکت ها جلوگیری کرد. اگر کسی چنین مدرکی را برای کارهای داوطلبانه ش می خواد داشته باشد، تنها یک ایمیل به دفتر مشارکت شهروندان و مشارکت های مدنی بفرستد:

[buergerbeteiligung@stadt.wuppertal.de](mailto:buergerbeteiligung@stadt.wuppertal.de)

اطلاعات بیشتر در این مورد را در لینک زیر می توانید ببینید:

### Ausweis für Helfer

لطفا هر روز به وبسایت شهر ووپرتال سر بزنید و جدیدترین اطلاعات را بخوانید. در آنجا می توانید آخرین تذکرات و محدودیت های وضع شده را ببینید.  
[www.wuppertal.de](http://www.wuppertal.de)

#### **۲. اطلاعاتی برای خانواده های مهاجر و پناهنده :**

#### **بسته حمایتی اجتماعی برای دریافت کننده های کمک های اجتماعی**

به علت شیوع بیماری کرونا از تاریخ اول مارچ تا سی مای مقررات جدیدی برای دریافت کنندگان کمک های اجتماعی وضع شده است. اطلاعات بیشتر در این مورد را می توانید در لینک زیر ببینید:

### Sozialschutzpaket SGB XII

### ۳. اطلاعات برای والدین کودکان بین ۰ تا ۶ سال :

#### مهدکودک ها

بیشتر بچه ها کماکان تا هفته های آتی اجازه نخواهند داشت که به مهدکودک بروند. نگهداری از کودکان برای بچه های کوچک کماکان محدود خواهد بود. برای بسیاری از خانواده ها ، این چالش ها در حال حاضر بزرگ هستند. وزارت امور خارجه فدرال خانواده ، سالمندان ، زنان و جوانان اطلاعات و پیشنهادات حمایتی را از طریق لینک زیر ارائه می دهد - همچنین به زبان ساده:

#### [Informationen und Unterstützungsangebote](#)

در اینجا می خواهیم شما را با نکات مفید دیگری آشنا کنیم تا بتوانید کودکان خود را به بهترین شکل ممکن سرگرم کنید .

#### کتابخوانی – ساعت شلوغ

در روز دو بار برای کودکان در پخش زنده کتاب خوانده می شود ، هر روز یک قرار ثابت :

ساعت ۱۱ صبح برای کودکان ۴ تا ۷ سال

ساعت ۱۵ برای کودکان ۷ تا ۱۰ سال

#### [Livestream](#)

#### آشپزی همگانی

برای آشپزی همگانی در اینجا پیشنهادی از مرکز خانواده کیزآنکر وجود دارد :

#### [Kinder-Kochlabor](#)

#### کمک به خانواده های تحت فشار :

اقدامات لازم محدود کننده ی زندگی روزمره به منظور کاهش کرونا زندگی بعضی اشخاص را از لحاظ روانی تحت فشار قرار داده است. در این موارد به چه کسی می توان رجوع کرد .

شماره برای مقابله با غم و غصه

مشاوره تلفنی برای کودکان ، نوجوانان و والدین

تلفن : ۱۱۶۱۱۱

دوشنبه تا شنبه از ساعت ۱۴ تا ۲۰

تلفن والدین  
مشاوره تلفنی برای پدر ها و مادر ها  
تلفن : ۰۸۰۰۰۱۱۱۰۵۵۰  
دوشنبه تا جمعه از ساعت ۹ تا ۱۱ و سه شنبه و پنجشنبه از ساعت ۱۷ تا ۱۹

تلفن پرستاری  
مشاوره تلفنی برای مسائل مربوط به پرستاری  
تلفن : ۰۳۰۲۰۱۷۹۱۳۱  
دوشنبه تا پنجشنبه از ساعت ۹ تا ۱۸

سایر گزینه ها برای مشاوره های تلفنی و یا آنلاین را در لینک زیر میبینید :

#### [Weitere Telefon- und Onlineberatungsangebote](#)

### ۴. اطلاعات برای والدینی که کودکانی در سن اجبار مدرسه دارند.

#### خانواده های عزیز\_ اطلاعات مهم برای دانش آموزان ، والدین و خانوادها

تعطیلات رو به اتمام است، اما هنوز هم مدرسه ها به حالت عادی بازنگشته اند. مدارس این استان قرار است که بعد از تعطیلات عید پاک به تدریج شروع به کار کنند. در ابتدا برای دانش آموزانی که در آستانه ی فارغ التحصیلی هستند . لطفا به آخرین اخبار توجه کنید. در حال حاضر فرزندان شما کماکان تکالیف مدرسه در درس های مختلف را از معلم ها دریافت می کنند. به منظور کند کردن شیوع ویروس کرونا باید کماکان به مقررات بهداشتی پایبند بمانیم . در مورد موضوعات مختلف ما برای شما دوباره لینک هایی با اطلاعات جالب جمع آوری کرده ایم .

#### جدیدترین اطلاعات در مورد امور مدرسه

مدرسه و ویروس کرونا

#### [Infos vom Schulministerium zu Corona](#)

پیشنهاد های آموزشی برای دانش آموزان

#### [Bildungsangebote für Schuler\\*innen Schule im Homeoffice](#)

وبسایت های اینترنتی برای تمامی دانش آموزان با مقالاتی جالب و پیشنهادهای برای سرگرمی و آموزش و نکاتی در مورد تمامی موضوعات و رشته ها :

پیشنهاد های آموزشی دیجیتال برای کودکان، نوجوانان و جوانان

[Täglich neue Lernangebote](#)

یادگیری زبان

[VHS-Lernportal](#)

ایده های ورزشی

[Fit durch die Krise](#)

ایده هایی برای جلوگیری از حوصله سر رفتن

[Spiele Spaß  
Kidsweb](#)

طبل جادویی : برای طبل زدن، گوش دادن و اطلاعات بیشتر. ویدئو ها را در کانال یوتیوب طبل جادو می توانید ببینید :

[Video Trommelzauber](#)

**زبان، شغل ، کار**

**کمک های سریع به شرکت ها متوقف شد.**

حتما خیلی از شما این خبر را شنیدید که کلاهبرداران به صورت جعلی برای این کمک ها درخواست فرستادند تا تقاضای پول غیر قانونی کنند. در حال حاضر اقداماتی در برابر این سواستفاده ها در حال انجام است. تا بتوان دوباره سیستم درخواست را به صورت مطمئن برپا کرد، این لینک موقتا مسدود شده است. پرداخت ها نیز از تاریخ نهم آپریل متوقف شده اند. این هفته لینک به صورت امن در خواهد آمد و آن لاین میشود. اگر شما ابلاغیه تایید را قبلا دریافت نموده اید ولی پس از چند روز پولی به شما پرداخت نشده است، لطفا یک ایمیل به مسئول منطقه خودتان بنویسید، به همان

جایی که درخواست خود را گذاشتید. جزئیات را و همچنین اطلاعات مهم دیگر را در این لینک می توانید ببینید :

### [Informationen und Ansprechpartner für Unternehmen](#)

## اطلاعات و مشاوره تلفنی در مورد قانون کار در زمان کرونا

پروژه ی ادغام منصفانه برای طول مدت اول آپریل تا سی مای مشاوره های تلفنی و ایمیلی برای سوالات شما در زمینه قوانین کار در روزهای کرونا ارائه می دهد. اطلاعات بیشتر را در این لینک می توانید ببینید :

### [Beratung und Informationen zum Arbeitsrecht](#)

## خط تلفن کار و زندگی در آلمان مربوط به بامف

این خط تلفن سرویس اطلاعات و مشاوره تلفنی مرکزی است برای متخصصان و مهاجران بین المللی. دوشنبه ها تا جمعه ها از ساعت ۸ تا ۱۶ در دسترس شما خواهد بود. با شماره ۱۱۱۱-۱۸۱۵-۰۳۰-۰۰۴۹ آن ها سوالات شما را در مورد کار، مدارک، اقامت و یادگیری زبان به انگلیسی و آلمانی جواب خواهند داد. اطلاعات بیشتر را می توانید در این لینک پیدا کنید :

### [Hotline "Arbeiten und Leben in Deutschland" BAMF](#)

## در جستجوی کارگران برداشت

به دلیل محدودیت حال حاضر سفرها ، هنوز هم کمبود کارگران کشاورزی وجود دارد. وزارت غذا و کشاورزی فدرال در حال حاضر بر این باور است که حدود ۹۰،۰۰۰ کارگر کمبود وجود دارد . و همزمان افرادی کار خود را در کافه رستوران ها و یا در خرده فروشی ها از دست می دهند. به منظور رفع این مشکل و ارائه یم کار جایگزین برای افرادی که به دنبال کار هستند ، نرم افزاری برای مارگران برداشت برنامه ریزی شده است :

### [Plattform für Erntehelfer](#)

## کلاس زبان های اینترگراسیون و مربوط با مشاغل

اخیرا اداره مهاجرت و پناهندگی این امکان را برای کلاس های زبان فراهم کردند تا کلاس های خود را به صورت آن لاین برگزار کنند. بعضی از مدرسه های زبان موفق شدند با وجود تمام مشکلات کلاس ها را به صورت آن لاین برگزار کنند. هم مسولان مدرسه و هم شرکت کنندگان از موفقیت این طرح گزارش داده اند. سایر مدرسه های زبان در حال تلاش هستند تا بتوانند از لحاظ تکنیکی کلاس ها را به صورت آن لاین شروع کنند و با شرکت کننده ها تماس برقرار کنند تا آن ها را برای شرکت در کلاس های دیجیتال آماده کنند. لطفا با مدرسه زبان خود تماس بگیرید و در مورد شروع کلاس ها به صورت آن لاین سوال کنید.

**آیا شماره های قبلی خبرنامه را از دست داده اید؟ در اینجا می توانید شماره های قبلی و سایر اطلاعات دیگر را پیدا کنید:**

[Ältere Newsletter und ergänzende Informationen](#)